

32001D0600

3.8.2001

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 210/51

DECYZJA KOMISJI

z dnia 17 lipca 2001 r.

dotycząca środków ochronnych w odniesieniu do przywozu niektórych zwierząt z Bułgarii z uwagi na ogniska choroby niebieskiego języka, uchylająca decyzję 1999/542/WE, zmieniająca decyzję 98/372/WE dotyczącą warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych na przywóz żywych zwierząt z gatunków bydła i trzody chlewnej z niektórych państw Europy, w odniesieniu do Bułgarii, oraz zmieniająca decyzję 97/232/WE ustalającą wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz owiec i kóz

(notyfikowana jako dokument nr C(2001) 1930)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2001/600/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 72/462/EWG z dnia 12 grudnia 1972 r. w sprawie problemów zdrowotnych i inspekcji weterynaryjnej przed przywozem z państw trzecich bydła, trzody chlewnej i świeżego mięsa ⁽¹⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą 97/79/WE ⁽²⁾, w szczególności jej art. 6 ust. 1 i art. 7,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/496/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. ustanawiającą zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnych zwierząt wprowadzanych na rynek Wspólnoty z państw trzecich i zmieniającą dyrektywy 89/662/EWG, 90/425/EWG oraz 90/675/EWG ⁽³⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą 96/43/WE ⁽⁴⁾, w szczególności jej art. 18 ust. 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Komisji 98/372/WE ustanawia warunki zdrowotne zwierząt oraz świadectwa weterynaryjne na przywóz żywych zwierząt z gatunków bydła i trzody chlewnej z niektórych państw Europy ⁽⁵⁾.
- (2) Decyzja Komisji 97/232/WE ustala wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz owiec i kóz ⁽⁶⁾.
- (3) W rezultacie potwierdzenia ogniska choroby niebieskiego języka w lipcu 1999 r. w rejonie Bourgas w Bułgarii, decyzja Komisji 1999/542/WE ⁽⁷⁾ ustanowiła pewne środki ochronne w odniesieniu do przywozu zwierząt z gatunków bydła, owiec i kóz pochodzących z Bułgarii i przewożonych przez jej terytorium.
- (4) Na podstawie wyników misji Komisji przeprowadzonej w listopadzie 2000 r. wydaje się, że kontrole przeprowadzane przez bułgarskie służby weterynaryjne i ogólny stan zdrowia tamtejszych zwierząt uległy znaczącej poprawie.

- (5) Powołano na pewien okres program monitorowania, dotyczący w szczególności choroby niebieskiego języka, który bazuje na rezultatach omawianych badań, co wraz z informacjami i gwarancjami dostarczonymi przez właściwe władze weterynaryjne umożliwia podział Bułgarii na regiony w celu dozwolenia przywozu bydła, owiec i kóz do Wspólnoty.
- (6) Jednakże pewne środki należy utrzymać w celu zapewnienia, że dane żywe zwierzęta z gatunków bydła, owiec i kóz nie będą pochodzić ani nie będą przewożone przez część Bułgarii obejmującą prowincje Bourgas, Jambol, Hasskovo i Kardgali.
- (7) Uchyła się decyzję 1999/542/WE, a decyzje 97/232/WE oraz 98/372/WE zostają odpowiednio zmienione.
- (8) Niniejsza decyzja jest są zgodna z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Załącznik do decyzji 97/232/WE zastępuje się załącznikiem III do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Załączniki I i II do decyzji 98/372/WE zastępuje się załącznikami I i II do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

1. Decyzja 1999/542/WE traci moc.
2. Państwa Członkowskie, do których wwożone są żywe zwierzęta z gatunków bydła, owiec i kóz transportowane wcześniej przez terytorium Bułgarii, powinny zapewnić, że zwierzęta te nie były przewożone przez część Bułgarii obejmującą prowincje Bourgas, Jambol, Hasskovo i Kardgali.

⁽¹⁾ Dz.U. L 302 z 31.12.1972, str. 28.

⁽²⁾ Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 31.

⁽³⁾ Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 56.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 162 z 1.7.1996, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 170 z 16.6.1998, str. 34.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 93 z 8.4.1997, str. 43.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 207 z 6.8.1999, str. 33.

Artykuł 4

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 sierpnia 2001 r.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lipca 2001 r.

W imieniu Komisji

David BYRNE

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK I

OPIS TERYTORIÓW NIEKTÓRYCH PAŃSTW EUROPEJSKICH WYZNACZONYCH DO CELÓW CERTYFIKACJI ZDROWIA ZWIERZĄT

Państwo	Kod terytorium	Wersja	Opis terytorium
Albania	AL	01/98	Całe państwo
Bośnia	BA	01/98	Całe państwo
Bułgaria	BG	01/98	Całe państwo
	BG-1	01/2001	Prowincje Warna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, W. Tarnowo, Gabrowo, Plevén, Lovetch, Płowdiw, Sliven, Smolian, Starazagora, Pasardjik, dystrykt Sofia, miasto Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana i Vidin
	BG-2	01/2001	Prowincje Bourgas, Jambol, Hasskovo i Kardgali
	BG-3	01/99	Szeroki na 20 km korytarz przy granicy z Turcją
Białoruś	BY	01/98	Całe państwo
Republika Czeska	CZ	01/98	Całe państwo
	CZ-1	01/99	Całe państwo z wyjątkiem prowincji Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlín i Vsetín
	CZ-2	01/99	Prowincje Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlín i Vsetín
Estonia	EE	01/98	Całe państwo
Federalna Republika Jugosławii	YU	01/98	Całe państwo
	YU-1	01/98	Federalna Republika Jugosławii z wyjątkiem regionu Kosowa i Metohiji
	YU-2	01/98	Region Kosowa i Metohiji
Chorwacja	HR	01/98	Całe państwo
Węgry	HU	01/98	Całe państwo
Litwa	LI	01/98	Całe państwo
Łotwa	LV	01/98	Całe państwo
Była Jugosłowiańska Republika Macedonii	807	01/98	Całe państwo
Polska	PL	01/98	Całe państwo
Rumunia	RO	01/98	Całe państwo
Rosja	RU	01/98	Całe państwo
Słowenia	SI	01/98	Całe państwo
Słowacja	SK	01/98	Całe państwo

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK II

GWARANCJE ZDROWIA ZWIERZĄT WYMAGANE PRZY CERTYFIKACJI

ZWIERZĘTA ŻYWE

Państwo	Kod	Bydło				Świnie			
		Hodowla/produkcja		Rzeź		Hodowla/produkcja		Rzeź	
		MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾
Albania ⁽³⁾	AL	—		—		—		—	
Bośnia i Hercegowina ⁽³⁾	BA	—		—		—		—	
Bułgaria	BG	—		—		—		—	
	BG-1	A		B		—		—	
	BG-2	—	—	—	—	—		—	
	BG-3	—		—		—		—	
Białoruś	BY	—		—		—		—	
Republika Czeska	CZ	A		B		—		—	
	CZ-1	A		B		C		D	
	CZ-2	A		B		—		—	
Estonia	EE	A		B		—		—	
Federalna Republika Jugosławii	YU	—		—		—		—	
	YU-1	—		—		—		—	
	YU-2	—		—		—		—	
Chorwacja	HR	A	d	B		—		—	
Węgry	HU	A		B		C		D	
Litwa	LI	A		B		—		—	
Łotwa	LV	A		B		—		—	
Była Jugosłowiańska Republika Macedonii	807	—		—		—		—	
Polska	PL	A		B		—		—	
Rumunia	RO	A		B		—		—	

Państwo	Kod	Bydło				Świnie			
		Hodowla/produkcja		Rzeź		Hodowla/produkcja		Rzeź	
		MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾
Rosja ⁽³⁾	RU	—		—		—		—	
Słowenia	SI	A		B		—		—	
Republika Słowacka	SK	A		B		—		—	

⁽¹⁾ MC: model świadectwa, do którego należy się stosować. Litery (A, B, C, D...) pojawiające się w polach tabeli oznaczają modele gwarancji zdrowia zwierząt, jak to zostało opisane w załączniku III, do zastosowania w stosunku do każdego zwierzęcia i miejsca jego pochodzenia zgodnie z art. 2 decyzji 98/372/WE. Myślnik „—” wskazuje, że przywóz jest niedozwolony.

⁽²⁾ SG: gwarancje towarzyszące. Litery (a, b, c, d...) pojawiające się w polach tabeli oznaczają gwarancje towarzyszące, które zapewnić ma kraj wywozu, jak to zostało opisane w załączniku IV. Gwarancje te każdy kraj wywozu musi zawrzeć w części 6 każdego modelu świadectwa ustalonego w załączniku III.

⁽³⁾ Przywóz zwierząt domowych z gatunków bydła i trzody chlewnej jest niedozwolony do czasu zaaprobowania przez Komisję Europejską programu kontroli resztek w danym państwie trzecim wywozu.”

ZAŁĄCZNIK III

„ZAŁĄCZNIK

CZĘŚĆ 1

Wykaz państw trzecich, w stosunku do których zezwala się na użycie świadectw z części 1 lit. a) załącznika I do decyzji 93/198/EWG na przywóz owiec i kóz przeznaczonych do natychmiastowego uboju

Islandia
Szwajcaria

CZĘŚĆ 2

Wykaz państw trzecich, w stosunku do których zezwala się na użycie świadectw z części 1 lit. b) załącznika I do decyzji 93/198/EWG na przywóz owiec i kóz przeznaczonych do natychmiastowego uboju

Bułgaria (z wyjątkiem prowincji Bourgas, Jambol, Hasskovo i Kardgali)
Kanada (z wyjątkiem regionu doliny Okanagan w Kolumbii Brytyjskiej, zdefiniowanego jako obszar wytyczony przez linię wykreśloną od punktu na granicy Kanady i USA na 120° 15' długości oraz 49° szerokości północnej, do punktu na 119° 35' długości oraz 50° 30' szerokości północnej na wschód od punktu na 119° długości oraz 50° 45' szerokości na południe od punktu na granicy Kanady i USA na 118° 15' długości oraz 49° szerokości)
Chorwacja
Republika Czeska
Estonia
Węgry
Łotwa
Litwa
Malta
Nowa Zelandia
Polska
Rumunia
Słowacja
Słowenia

CZĘŚĆ 3

Wykaz państw trzecich, w stosunku do których zezwala się na użycie świadectw z części 1 lit. a) załącznika II do decyzji 93/198/EWG na przywóz owiec i kóz na tucz

Bułgaria (z wyjątkiem prowincji Bourgas, Jambom, Hasskovo i Kardgali)
Kanada (z wyjątkiem regionu doliny Okanagan w Kolumbii Brytyjskiej, zdefiniowanego jako obszar wytyczony przez linię wykreśloną od punktu na granicy Kanady i USA na 120° 15' długości oraz 49° szerokości północnej, do punktu na 119° 35' długości oraz 50° 30' szerokości północnej na wschód od punktu na 119° długości oraz 50° 45' szerokości na południe od punktu na granicy Kanady i USA na 118° 15' długości oraz 49° szerokości)
Chile
Chorwacja
Republika Czeska
Grenlandia
Węgry
Islandia
Malta

Nowa Zelandia
Polska
Rumunia
Słowacja
Szwajcaria

CZĘŚĆ 4

Wykaz państw trzecich, które zobowiązane są używać świadectw z części 1 lit. b) załącznika II do decyzji 93/198/EWG na przywóz hodowlanych owiec i kóz

Bułgaria (z wyjątkiem prowincji Bourgas, Jambom, Hasskovo i Kardgali)

Kanada (z wyjątkiem regionu doliny Okanagan w Kolumbii Brytyjskiej, zdefiniowanego jako obszar wytyczony przez linię wykreśloną od punktu na granicy Kanady i USA na 120° 15' długości oraz 49° szerokości północnej, do punktu na 119° 35' długości oraz 50° 30' szerokości północnej na wschód od punktu na 119° długości oraz 50° 45' szerokości na południe od punktu na granicy Kanady i USA na 118° 15' długości oraz 49° szerokości)

Chile
Chorwacja
Republika Czeska
Grenlandia
Węgry
Islandia
Malta
Nowa Zelandia
Polska
Rumunia
Szwajcaria
Słowacja

CZĘŚĆ 5

Państwa trzecie lub ich części uznane jako spełniające kryteria urzędowego statusu obszarów wolnych od brucelozy

Grenlandia
Republika Czeska
Słowacja”
